

## 萬里長城致柏林圍牆函

柏林圍牆賢弟如見：

我爾年齡長幼，乃公孫之別，身軀修短，有丈寸之分，稱兄道弟，未算恰當，姑用之，聊表親善而已，豈敢叨光乎！

去冬十一月，電訊傳來，獲悉賢弟年僅廿八，青春有為，卻被百姓拆骨剝皮，以致焦頭爛額，遍體鱗傷，原欲飛奔慰問，並攜帶我國古代秘傳之跌打刀傷妙藥，為弟醫治，奈適值兄旺季正臨，遊客如雲，生意滔滔，應接不暇，抽身無由，大有「行不得也哥哥」之嘆，多次定下機票，又告退回，徒呼奈何！

回憶一九六一年賢弟誕生之時，乃貴國秘密警察頭子霍立克指揮建造，洵是獨裁政權傑作，目的在於劃分自由與極權界限，稱東柏林為社會主義天堂之民主德國，西柏林則為地獄之聯邦德國，事實上，德國人民則稱賢弟為「可耻的圍牆」。無如世事如棋，變幻無定，大氣候裂天而降，先由東歐崛起，貴國首當其衝，天崩地裂，山倒海移，天意乎，人意乎，政治因素乎，凡是人類，不分紅黃黑白棕，（喪心病狂者除外）無不了然於目，了然於心，此種突然轉變，非軍事、武力、金錢、物質.....可以防禦挽救。消息傳來，不獨是貴國全民歡悅，亦帶來普天同慶之和平曙光也。

再從報章得知，不少貴國政要，均認為賢弟倒塌後，貴國已邁向自由、民主、和平各方面進行，且與世界各國力圖和平共處，此為全球人類所樂聞者。豈料北極之熊，提出對貴國統一後的軍力必須受到限制，且要保持中立，而北大西洋公約組織則不表贊同，無論如何，貴國必須先行有所表示，使世界各國具備信心，相信貴國不再走回頭路，因「納粹」組織和希特拉之臭名遠播，惡跡昭彰，令人談虎色變，望而生畏久矣！

茲不忖冒昧，提供淺見一、二，作為參攷：

一、速將賢弟本身之千孔萬瘡，從新維修建築，粉飾一新，由起始至結尾，開八大門，分別命名：正德門、大德門、崇德門、建德門、立德門、宣德門、仁德門、修德門等八名，不妨到我國雲南，特購名貴雲石，精工雕造，門名用真金鑲嵌中文字，因不久將來，中文可能成為全球法定文字。又將圍牆上面擴寬至少三十餘呎，成為行人大道，兩旁設置美麗欄杆，每隔五十呎建一小亭，以供遊人憩息，設茶水供應，置圍棋應用，播放柔和音樂，可用我國廣東樂曲「娛樂昇平」、國語時代曲「夜上海」或將「玫瑰玫瑰我愛你」改為「自由自由我愛你」等唱片，增加歡樂氣氛，入口登梯及出口落梯兩處，設供遊客坐立廣場，裝飾美麗，進口門額，橫書「入德之門」四大字，末端廣場設「海德和平講壇」，佈置大禮堂型式。開幕時，請貴國基督教先聖先賢先知先覺偉人馬丁路德剪綵，所有政府官員，均須參加，一律穿着綠色燕尾式禮服，白色皮鞋——綠色表示和平而不污染空氣、白色表示純潔而無複雜思想。馬丁路德領導於前，官員隨之，以後為百姓；進口廣場千人樂隊演奏萬世不朽，全民爭聽之「彌賽亞神曲」。遊行至末端廣場，請馬丁路德登上海德和平講壇，宣揚因信稱義之和平福音，定有裨於世道人心及有助於世界和平進展也。

二、五月九日蘇聯在莫斯科紅場舉行盛大閱兵典禮，慶祝戰勝納粹四十五週年紀念，火把轎伕及雅左夫演講，大放厥詞，威風八面，賢弟諒必知情，未知貴國上下，有何感想？不過凡事都有果報，所謂剃人頭者，人每剃其頭。貴國人定不忘當年德、意、日結成軸心國為

禍世界之慘酷歷史也。軸心國之領袖，狼心狗肺，窮兵黷武，分向世界各國大舉侵略戰爭，多年兵燹戰禍，生靈塗炭，納粹軍隊屠殺猶太人無算，而戰爭結果，正義勝利，邪惡敗亡，貴國屠夫大獨裁者希特勒，亦匿跡多時，結果慘死於黝黑密室中，一代惡魔，慘澹收場。近來又聞貴國境內之猶太人墳墓被掘，毀墳滅骨，當誅極刑，但從未聞貴國有對世人認罪悔過之舉，知過不認，則過上加過。知罪不改，乃罪上加罪，應知千夫所指，不疾而死，敢煩賢弟告知貴國當局，速向全球——特別是以色列道歉認罪，以求饒恕，想「世界無永久之敵人」，定得寬宥而不究前愆。每讀聖經創世記十二章，神對猶太祖宗亞伯蘭應許：「為你祝福的，我必賜福與他。那咒詛你的，我必咒詛他」(3)，心中實為貴國虞懼不安，未知賢弟肯將之轉告貴國傳媒，將此聖言公開廣播否？為兄言雖唐突不敬，但心所為危，只憑愛心說誠實話而已，豈敢胡說八道乎，仍盼鑒原！言有未盡，意有未完，機緣可遇，再為奉陳可也。東風若便，乞賜教言，以匡不逮！謹祝

痊安！

附：如需要跌打特效藥油，乞示，當即快郵寄奉。

愚兄  
中國萬里長城 手書

## 柏林圍牆覆萬里長城函

萬里長城老兄手足：

兄居地球之東，弟住地域之西，相去萬里，東西殊方，竟爾兄弟相稱，書函互通，世人皆云華夏人情長誼重，誠非虛語。且貴國有「四海之內，皆兄弟也」名言，更足為普天下人之警語也。拜讀來書，既慚且悲，我國過去之兇殘歷史，昭然若揭，甚至自己同胞，亦狗咬狗骨，自相殘殺，當無從掩飾，只有承認罪惡充盈而已，豈敢強辯？

來書提出寶貴意見，經轉告當局，又經我國東西兩府全民大會、上下二院、各個組織、多次分別討論，謹將蒐集所得簡略奉陳：

一、關於將弟維修建築粉飾，開八大門，分別以「德」字命名，及末端廣場設「海德和平講壇」兩事，爭論最為激烈。後者，各機構均極表贊同，馬丁路德亦答允主持開幕剪綵及講道；但前者設八大門以德字命名，則加反對，雖德字中文意義甚佳；惟我國同胞均不識中文，英文則精通，英文德字拼音為「DUCK」，DUCK者，家禽鴨也。考貴國辭源解釋，「鴨嘴扁平，足短，兩翼甚小，拙於飛翔，性鈍，俗貴鵝賤鴨。」國人聽到「貴鴨賤鴨」以為是看重蘇俄而賤視德國，以此命名，實有譏諷侮辱之惡意，群情鼓噪，東府各組織同志，更指兄有意誹謗，建議向國際法庭控告，幾經老成人勸諭，以東西方人性格不同，未必是存惡意，事始寢息。而弟則紅泛面膀，汗流浹背，欲起步奪門而出，又為衛兵攔阻，只坐下會議廳末座，如候判罪重犯，尷尬非常！

二、談到近在世界杯足球賽競爭如火如荼期間FAX來短簡，云及我國貨幣「馬克」，音同「馬黑」，勸將「馬黑」改為「黑馬」，理由此次世界杯賽，幾隊黑馬球隊，隻隻跑出進入十六強，如馬克改為黑馬，則幣值必然暴升，在七國會議中定必爭得地位。豈料不旋踵消息傳來，優勝劣敗，由十六而八而四，黑馬隊均被淘汰。會議中途，主席即宣佈散會，各代表回家在電視機旁，等候放映賽戰果，看誰奪得金杯還。後來，我國獨占熬頭，高踞冠軍首位，兄必已知詳情，無庸再贅。

另一方面，我們加印新馬克五百億，並簽署各項協約，貨幣統一，經濟市場模式改變，由兩條經濟軌道，改為一條，軍事與工業結合起來，使國家資源充實，政治與福利制度統一，東西兩府百姓，同享自由福氣。雖有躑心步伐太速，恐會應驗小港渡者之言：「徐行可達，急則殆矣！」竊以我日耳曼民族之剛毅果敢特性，遠非書生論政可比，咸信不久將來，東方各國商人，亦前來向我國打其密底算盤者。兄可以參加此等商務考察觀光團，光臨一敘也。

三、茲轉筆談談貴國之事。來書說及「旺季正臨，遊客如雲；生意滔滔，應接不暇....」令弟欣羨之餘，難禁有所疑問。兄以前之地位及作用，乃是防禦北方胡人侵擾，而今則成為商業之區，真令弟百思莫解也。憶昔秦嬴氏掌權時代，極專橫無道一時，乃動萬世帝王事業之念，誤信國師占卜所言「亡秦者胡」諺語。以「胡」者，必是北方匈奴。於是大興土木，奴役千數百萬人民勞工，多年建造，而兄誕生焉。豈料暴政敗亡，並非亡於北方之胡，而是亡於登位不久之秦二世——嬴政之子胡亥手中。弟又聞遠在某年傳來消息，謂有「孟姜女哭崩萬里長城」之轟天動地，驚神泣鬼怪事出現。殊足為萬人震、萬代悲愴、萬邦哀悼、萬世銘刻！查其「六王畢，四海一，蜀山兀，阿房出（註：建造堂皇宏偉之阿房宮為享樂之所）。」之際，「妃嬪媵嬙，王子皇孫，辭樓下殿，輦來於秦，朝歌夜絃，為秦宮人....」何等之威風狂

傲，淫逸荒誕！到了「戍卒叫，函谷舉，楚人一炬，可憐焦土！」又是何等淒涼暗澹收場！後之視今，亦猶今之視昔，世之當局者，能不鑑諸！

走筆至此，又憶貴國大舵手四十餘年前所作沁園春一詞，意氣豪邁，傳誦一時，因多人敬候此風流人物如何扮演其角色。那知，十多年前，有人將其詞略改另填如下：「四匪成幫，十載瘋狂，長城內外，血染洪荒，大河上下，劍影刀光。昔秦嬴桀紂，還輸殘暴；黃巢李闖，難比兇狠；慈禧太后，未及淫佚與荒唐！俱往矣，數喪良人物，還看鐵窗。」文非秀麗，意實深長，佳作也。兄有何感想？

照來書字裡行間看來，兄身體彌健，可喜可賀，但隱憂難紓，心病難須心藥醫，（前函擬寄跌打特效藥，留為己用，不必寄來，謹此謝謝！）貴國醫生甚多，有赤腳醫生、黃綠醫生、氣功醫生、歷代秘傳醫生、野生醫生、不學有術醫生，位位稱為大國手，想必三指按下，萬病根除，請兄毋須憂心，藥到春回，恢復健康。

至於兄詢及我國境內有人將猶太人墳墓挖掘之事，純屬子虛烏有，是外國記者造謠生事，不足置信。間或有墳墓被野狗抓開覓食者，乃各處常見之事，不足為怪。從來謠言止於智者，兄乃智者，定不為小題大做，危言聳聽者所愚弄也。謹此致覆，並候

起居安吉！

弟  
柏林圍牆 敬覆